

AVANTPAGE SUITE OF SERVICES TO MEET EVERY NEED AND BUDGET

www.avantpage.com

An introduction to six of our most popular services.



Avantpage has built a stellar reputation on high-quality deliverables and exceptional customer care. From our translators to our state-of-the-art technology, we provide linguistic services to enable you to connect more effectively with clients, customers and prospects. We offer affordable choices to address all types of translation needs and budget constraints. Whether you are reaching out to non-English speakers globally or locally, Avantpage will help you communicate, collaborate and function more effectively within a multicultural environment.

Here are the six services most frequently requested by our clients:

-  **Translation**
-  **Desktop Publishing**
-  **Interpretation**
-  **Linguistic Asset Management**
-  **Website Localization**
-  **Software Localization**

Translation

Fast, Accurate Translation into over 150 Languages

Avantpage provides written translation services of documents, web pages, brochures, forms and other material. Since 1996, we've offered accurate, high-quality translations that allow specific limited English proficient (LEP) audiences full accessibility to a variety of programs and services. We translate in over 150 languages, including Spanish, Chinese, and Russian; and offer industry-standard quality assurance, compliance support, such as attestations and back translations; translation, editing and proofreading (TEP) process; high-volume capabilities; quick turnarounds; and personal service. Our expertise helps our clients communicate, collaborate, and develop lasting relationships with ethnic and foreign markets.

Desktop Publishing

Ensure Format, Graphic Design and Visuals Fit Your Target Language

Through Desktop Publishing (DTP), we format and re-create foreign language page design/layouts both for print and Web use, without compromising the message and feel of the original material. We handle every nuance of the process, thoroughly detailing documents and online materials to reflect a culturally accurate and appropriate message. Formatting, hyphenation, captions, graphic design elements – we ensure that every detail of your file will be reproduced accurately when presented in the target language. Our DTP services reflect local cultural norms, provide accurate text-to-white-space ratios, and ensure that order forms, feedback forms, client contact forms and hyperlinks are fully functioning in the new target language.

1138 Villaverde Lane
Davis, CA 95618
TEL: 530.750.2040
www.avantpage.com



Interpretation

Specialized Services for Communicating Face-to-Face, Virtually or by Phone

Avantpage helps to ensure that critical conversations are fully understood by all the parties involved. We help you connect with interpreters who are native speakers, highly trained, certified, professional, and who will address your needs in the languages you choose, allowing you to feel confident that conversations will be understood exactly as intended. Accurate, culturally sensitive interpretation enhances communication and understanding in a variety of situations and environments, including corporate meetings, medical and insurance appointments/consultations, courtroom and legal needs, government requirements and more.

Website Localization

Ensure That Your Website Performs as If It Were Produced in the Target Country

Website localization may involve creating new, culturally relevant content; revising graphic design, color schemes, symbols and other visual elements; and modifying currency, time, weights and measures and other numerical elements to reflect foreign usage and standards. Avantpage offers one-stop, state-of-the-art localization services designed to get your website and other business media localized swiftly, efficiently and economically. Our team of linguists, technology experts, designers and project managers are all highly qualified professionals with extensive experience in the localization process.

Linguistic Asset Management

Create, Manage and Deploy Your Linguistic Assets such as Translation Memories, Style Guides and Glossaries

Our Translation Memory (TM) software allows you to save specific terminology and style preferences for use on subsequent translations. Style Guides and Glossaries are critical for ensuring consistency and accuracy of your documents. These are compiled manually, and reflect your organization's personal preferences for translating certain terms, words, phrases, numerals and acronyms. Knowing in advance how to handle things like grammatical preferences, punctuation, audience reading level/background, etc. allows us to work more quickly and accurately to tailor the translation pieces to individual client needs.

Software Localization

Make Sure Your Software Functions Properly in All Target Languages You Choose

Software localization ensures that the site looks, feels and functions as if it were created in the target language. At Avantpage, we have the capabilities to fully localize client software into hundreds of target languages and ensure that the software functions effectively in the language or languages selected. Our linguists work closely with our technology experts to translate text, graphics, audio and video software from the source language into the target language. Our software engineers and programmers then make sure that all new coding is functioning properly and test the translated software to ensure it performs correctly across languages.

Our suite of services allow us to provide you with a more cost-effective product that gives you the control to complete translation projects according to your goals, linguistic needs and timeframes. At Avantpage, our mission has always been to deliver the highest-quality translation services, communicate clearly and honestly with our clients and keep our costs competitive.

For more information on these services, call today at 1-877-ANYLANG.